



NICHOLAS BOLINE, CT

CHICAGO, IL, USA +1-757-621-5727

NVBOLINE@GMAIL.COM

[HTTPS://WWW.PROZ.COM/TRANSLATOR/3262541](https://www.proz.com/translator/3262541)

SPANISH <> ENGLISH LANGUAGE SPECIALIST

SERVICES

- **Translation (ES>EN)**
(Technical/Legal/Medical)
- **Interpreting (ES<>EN)**
(Chicago Area / Remote)
- **Audiovisual & Subtitling**



Verify at www.atanet.org/verify

ASSOCIATIONS & CAT TOOLS

- Member of the American Translators Association
- Member of the Chicago Area Translators and Interpreters Association
- MemoQ; SmartCat

EXPERIENCE

TRANSLATION & INTERPRETING CORPS • DEPAUL UNIVERSITY • NOV 2022 - PRESENT

Completed translation and interpreting jobs in the medical and legal fields around Chicago. Clients include Institute for Global Homelessness, Court Appointed Special Advocates for Children Kane County, and Legal Aid Society.

VOLUNTEER TRANSLATOR • WATCHING AMERICA • SUMMER 2021

Translated numerous journalism articles from Spanish to English for the non-profit website www.watchingamerica.com.

SURFACE WARFARE OFFICER • US NAVY • 2015 - 2022

Served as Main Propulsion Assistant and Gunnery Officer on two US Navy warships. My relevant engineering qualifications are listed below:

- Gas Turbine Engineering Officer of the Watch
- Advanced Engineering Officer Course (CG - Gas Turbine)
- Gas-Free Engineer (Comparable to Marine Chemist)
- Fire Marshal (Advanced Damage Control Qualification)

EDUCATION

MASTER OF ARTS IN SPANISH • AUG 2022-PRESENT • DEPAUL UNIVERSITY

- Translation & Interpreting Certificate (In Progress)

BACHELOR OF ARTS IN SPANISH LANGUAGE & CULTURE

• 2011 - 2015 • VIRGINIA MILITARY INSTITUTE

- Minor in Economics